

Protocolo para Entrevista en Profundidad

Apertura e introducción

Hola, gracias por acompañarme hoy. Soy _____, un moderador independiente que realiza una serie de entrevistas sobre temas de la comunidad sobre los que los investigadores quieren saber más. Y, desde luego, están muy interesados en sus opiniones y experiencias. Antes de comenzar, repasemos algunos datos sobre la dinámica de la conversación.

- No hay respuestas correctas o incorrectas. Sus opiniones honestas son lo más importante.
- Solo compartimos descubrimientos generales en un informe para investigadores. Por lo que su identidad permanecerá anónima.
- Tomaré notas y grabaré esta sesión para poder capturar con precisión sus ideas y sentimientos, pero todo lo que aquí se comparta será confidencial.
- Tienen alguna pregunta para mí antes de que comencemos?

Antecedentes sobre el vecindario y la ocupación

Bien, comencemos hablando un poco sobre dónde vives en el área de _____ y _____ en general.

1. Por cuánto tiempo ha vivido en el área de _____?
 - a.Cuál fue la razón por la que se instaló o se mudó a esta área?
2. Muchas personas, incluidas aquellas que han vivido aquí durante generaciones o que se consideran descendientes de grupos indígenas, tienen historias sobre cómo llegaron a vivir a los Estados Unidos. Sabes qué te trajo a ti, a tus padres o tu familia a los Estados Unidos? (Si no saben, pregunte por cualquier cosa que puedan recordar al respecto).

Las personas con frecuencia describen los vecindarios en los que viven de diferentes maneras. Estamos interesados en saber más sobre el vecindario donde reside actualmente.

3. Cómo son los datos demográficos: edad, nivel socioeconómico, raza y etnia?
 - a. Diría que interactúa con personas de diferentes orígenes raciales, religiosos o culturales en su vecindario? Cómo son esas experiencias?
4. Conoces a tus vecinos? Si es así, socializas con ellos?
 - a. En caso afirmativo, con qué frecuencia diría que socializa con sus vecinos? Qué tipo de actividades hace la gente para socializar en su vecindario?

A continuación, me gustaría saber más sobre su formación académica y su participación en la comunidad en general.

5. Las personas informan haber tenido diferentes tipos de experiencias educativas. Algunos cuentan experiencias en las que interactúan con personas que son cultural o religiosamente diferentes a ellos, mientras que otros dicen que asistieron a escuelas y universidades que son más homogéneas. Pensando en su educación, ha conocido a personas cuyas experiencias fueran cultural o religiosamente distintas a las suyas?
- Cómo le hicieron sentir esas experiencias?
 - Si es inmigrante: Ha tenido alguna experiencia educativa en los Estados Unidos? Cómo se compararon estas experiencias con sus experiencias educativas en el extranjero?

6. Es usted miembro de algún tipo de organización social, cultural, cívica o comunitaria?
- En caso afirmativo, pregunte qué tipo de organización
 - En caso afirmativo, cuénteme más sobre sus experiencias en esta(s) organización(es)
 - Con qué frecuencia participa en reuniones o eventos relacionados con esta organización?

Qué hay de otras organizaciones?

7. Si no mencionan instituciones religiosas, pregunte explícitamente. Asiste a una iglesia, templo, mezquita u otro lugar de culto?
- Con qué frecuencia diría que asiste?
 - Participa en eventos comunitarios con su congregación?
 - En qué tipo de eventos participa?

8. Qué importancia tiene la religión en su vida diaria?

9. [Excluya a los musulmanes latinos] Alguna vez ha conocido a alguien de los siguientes grupos religiosos?
- [Podemos enumerar algunos] Nota: los musulmanes deben incluirse aquí

Experiencias y percepciones con la discriminación

10. Estoy interesado en la forma en que ha sido tratado en los Estados Unidos y si ha sido discriminado debido a su raza, ascendencia, religión o estado migratorio. Como sabrá, la discriminación puede adoptar muchas formas, como la denegación injusta de un trabajo o un ascenso o el despido; trato injusto por parte de la policía; impedido injustamente de alquilar o al comprar una casa o un apartamento; ser tratado injustamente o acosado en la escuela o la universidad, ser tratado injustamente o mal en restaurantes y tiendas. Según sus experiencias, alguna vez ha sido tratado de esta manera debido a su raza, ascendencia o religión?
 - a. En caso afirmativo; cuénteme más sobre sus experiencias. Cómo le hicieron sentir estas circunstancias?
 - b. Si no, piensa que “personas como usted” han sido tratadas injustamente en los Estados Unidos debido a su raza, ascendencia o religión?

11. Qué sucede con las personas de otros grupos raciales, étnicos o religiosos? Crees que otros grupos en los Estados Unidos son tratados injustamente debido a su raza, ascendencia, religión o estatus migratorio?
 - a. En caso afirmativo, qué grupos cree que enfrentan discriminación?
 - b. Cómo te hace sentir saber sobre este tipo de discriminación?
 - c. Cree que esta discriminación es un problema importante, un problema menor o ningún problema en absoluto?

12. Si no se menciona, investigue sobre los Estadounidenses Musulmanes.
 - a. Qué tipo de discriminación, si la hay, cree que enfrentan los Musulmanes Estadounidenses en su vida cotidiana?
 - b. Por qué crees que es?
 - c. Cree que los Estadounidenses Musulmanes son objeto de discriminación por parte de otros grupos raciales/étnicos y, de ser así, de quién?

13. Si no se menciona, investigue sobre los Afroamericanos.
 - a. Qué tipo de discriminación, si la hay, cree que enfrentan los Afroamericanos en su vida cotidiana?
 - b. Por qué crees que es?
 - c. Cree que los Afroamericanos en el país son objeto de discriminación por parte de otros grupos raciales/étnicos y, de ser así, de quién?

14. Si no se menciona, investigue sobre los Indígenas o Nativos Americanos.
 - a. Qué tipo de discriminación, si la hay, cree que enfrentan los Indígenas o Nativos Americanos en su vida cotidiana?
 - b. Por qué crees que es?
 - c. Cree que son objeto de discriminación por parte de otros grupos raciales/étnicos y, de ser así, de quién?

15. Si no se menciona, investigue sobre los Asiático-Americanos.

- a. Qué tipo de discriminación, si la hay, cree que enfrentan los Asiático-Americanos en su vida cotidiana?
 - b. Por qué crees que es?
 - c. Cree que son objeto de discriminación por parte de otros grupos raciales/étnicos y, de ser así, de quién?
16. [Reclutas musulmanes] Como Musulmán Latino, cómo describiría sus experiencias e interacciones diarias dentro de la comunidad Latina?
- a. Si se convirtió al Islam, diría que estas experiencias son diferentes de sus experiencias antes de su conversión?
 - b. [investigue si es necesario] En general, piensa que enfrenta discriminación dentro de la comunidad Latina por ser Musulmán?
 - i. Si es así, cómo o de qué manera?
 - ii. Si no, por qué crees que es así?
17. [Reclutas Musulmanes] Como Musulmán Latino, cómo describiría sus experiencias e interacciones diarias dentro de la comunidad Musulmana?
- a. Sientes que te tratan de manera diferente?
 - b. Si no, por qué crees que esto?
18. Algunas personas tienen una visión muy positiva de los Musulmanes Estadounidenses, por qué cree que puede ser?
19. Algunas personas tienen una visión muy negativa de los Musulmanes Estadounidenses, por qué cree que puede ser?

Experiencias previas con Musulmanes Estadounidenses

20. [Excluya a los Musulmanes Latinos] Estoy interesado en los tipos de interacción, si los hubiere, que ha tenido con personas de otros orígenes raciales, étnicos o religiosos. Solo queremos tener una idea de las personas con las que te encuentras en tu vida cotidiana y cómo son esos encuentros. Esto podría incluir a las diferentes personas que ve en el supermercado, las personas con las que trabaja, las que considera amigos/familiares, o incluso las personas que ve en su vecindario. Según sus experiencias, alguna vez ha conocido a alguien que sea Musulmán?
- a. Si es así, puede dar más detalles sobre eso?
 - b. Si no, por qué crees que es así?
 - c. Si no, qué le gustaría saber sobre los Musulmanes en los EEUU?

Puntos en común percibidos con los Musulmanes Estadounidenses

21. Dicen que los estadounidenses de hoy están divididos y, como una forma de resolver eso, algunos creen que debemos centrarnos en las cosas que tenemos en común con personas de otros grupos raciales, étnicos o religiosos. A partir de su experiencia previa o simplemente de su conocimiento general, cree que hay puntos en común o similitudes entre los Hispanoamericanos y los Musulmanes Estadounidenses, independientemente de su origen étnico?
- a. Si es así, cuáles crees que son?

- b. Si no, por qué es eso?
 - c. [Para musulmanes latinos] Cuánto crees que tienes en común con otros Musulmanes Estadounidenses? Cómo es eso?
22. Cree que los Musulmanes y los Latinos enfrentan desafíos similares en los EEUU? Cuáles, si alguno? Crees que los Hispanos y los Musulmanes enfrentan problemas similares cuando se trata de inmigración?
- a. De qué manera crees que son (di)similares?
23. Pensando en su experiencia previa o simplemente con tu conocimiento general de los afroamericanos, cree que hay puntos en común o similitudes entre usted, como Hispanoamericano, y los Afroamericanos?
- a. Si es así, cuáles crees que son?
 - b. Si no, por qué es eso?
24. Y finalmente, qué pasa con su experiencia previa o simplemente con su conocimiento general de los Estadounidenses de origen Asiático? Cree que hay puntos en común o similitudes entre usted, como Estadounidense de origen Hispano, y los Estadounidenses de origen Asiático?
- a. Si es así, cuáles crees que son?
 - b. Si no, por qué es eso?

Opinión acerca de temas políticos y partidos

También nos interesan sus opiniones sobre temas políticos de actualidad.

25. Cuáles son los principales problemas que enfrenta Estados Unidos hoy en día?
26. [Investigue sobre la economía si no se menciona como un tema principal; de lo contrario, omita] Cómo cree que le está yendo a la economía en este momento en el lugar donde vive?
27. Pensando específicamente en los dos principales partidos políticos. Si tuvieras que decir qué representa cada partido político hoy en día, qué dirías?
- a. Pida a cada encuestado que se tome un minuto para pensar en 2 cosas que cada partido representa
28. Muchos dicen hoy en día que están preocupados por la trayectoria de la democracia en EEUU. Has visto algo en las noticias hablando de amenazas a la democracia? Qué escuchaste?
- a. Estás de acuerdo o en desacuerdo con lo que escuchaste?
29. Durante los últimos años, ha habido una ola de violencia contra los Estadounidenses de origen Asiático. Qué tan importante es que personas como usted se enfrenten a esta violencia?

30. Qué pasa con el movimiento "Las vidas negras importan"? Es importante que los latinos apoyen al movimiento "Las vidas negras importan"? Por qué piensas eso?
31. Bien, pasando ahora en la política de inmigración. Qué ha escuchado últimamente sobre lo que cualquiera de los dos partidos está haciendo acerca de política de inmigración? Qué tan importante es este problema para usted en _____? Es un problema importante que cree que debe solucionarse?
32. Durante la presidencia de Trump, hubo una orden ejecutiva que prohibía a las personas de países principalmente Musulmanes venir a los Estados Unidos o la llamada "prohibición Musulmana". Fueron sus puntos de vista en su mayoría favorables, desfavorables o neutrales hacia esta política? Por qué te sientes así?
33. Cree que los refugiados de Ucrania, desplazados a causa de la guerra con Rusia, deberían poder establecerse en los Estados Unidos? Por qué te sientes así?
- Qué pasa con otros refugiados que han sido desplazados por la guerra, como las personas de Siria y Afganistán?
 - Por qué te sientes así? [investigar diferencias si la respuesta es diferente]

Borrador del protocolo del grupo focal - Revisión del asesor

Proyecto de Protocolo

Moderador: Gracias a todos por participar hoy en esta discusión. Mi nombre es _____, soy Analista Senior de Latino Decisions. Quisiera comenzar con algunos comentarios sobre los objetivos de esta discusión y con algunas cosas a tomar en cuenta. Primeramente, no hay respuestas correctas o incorrectas. Cada vez que deseen decir algo o responder al comentario de otra persona, no duden en hacerlo, pero dejen que la otra persona termine. En segundo lugar, si alguien plantea un punto sobre el que desea escuchar más o discutir más, lo alentamos a que, de manera cortés y respetuosa, se inviten unos a otros a una conversación más profunda. Está bien que la gente no esté de acuerdo, pero les pedimos amablemente que no se ataque personalmente a nadie por sus opiniones.

El propósito de esta discusión es aprender más acerca de sus opiniones. Ésta se mantendrá confidencial y solo se compartirá con el equipo de investigación que trabaja en este proyecto específico. Necesitamos que cada uno de ustedes diga si acepta que se grabe esta discusión.

En este momento, ¿tiene alguna pregunta para mí?

Entonces, quiero comenzar haciendo un breve ejercicio de asociación de palabras. Diré una palabra y quiero que me digas lo primero que te venga a la mente cuando escuches la palabra. Iremos alrededor de la sala para que todos puedan compartir lo que pensaron. ¿Qué es lo primero que te viene a la mente cuando escuchas la palabra latino? ¿Qué crees que piensa el estadounidense promedio cuando escucha la palabra latino?

¿Qué piensas cuando escuchas la palabra musulmán? [Pregunte sobre lo que piensa el estadounidense promedio]

A continuación, nos interesa saber más sobre sus interacciones diarias con personas de otros grupos raciales/étnicos/sociales. Por ejemplo, ¿ha interactuado previamente con personas que se ven o hablan diferente a usted?

- a. Si es así, ¿cómo supo que eran diferentes a usted? O más bien, ¿cómo supo que no eran [hispanos/latinos]?
- b. ¿Diría que estas experiencias/interacciones fueron positivas/negativas/o ambas?

Ahora, me gustaría centrarme en si ha tenido interacciones previas con musulmanes en Estados Unidos o en algún otro lugar. ¿Alguna vez has conocido a alguien que sea musulmán?

- a. ¿Dónde/Cómo se conocieron?

- b. ¿Puedes recordar cuántos años tenías? Aquí estamos más interesados en si su interacción ocurrió como adulto o como niño o adolescente en lugar de una edad exacta.
- C. ¿Cómo supo o intuyó que eran musulmanes?
- d. ¿Diría que estas experiencias/interacciones fueron positivas/negativas/o ambas?
 - a. ¿Hay algo específico que recuerdes sobre esas interacciones?

Independientemente de si ha conocido a algún musulmán, ¿alguna vez ha visto fotografías o ha oído hablar de personas musulmanas en los medios de comunicación, incluidas las noticias, programas de televisión o películas, la radio y/o el periódico?

- a. ¿Cómo representaban los medios a los musulmanes o al Islam?
- b. ¿Qué pensaste de las imágenes o palabras utilizadas para describirlas?
 - a. [sondeé si es necesario]: ¿Estuvo de acuerdo con ellos? ¿No estabas de acuerdo con ellos? ¿Desearía que se hubiera dicho algo más?

¿Qué pasa con las representaciones de los hispanos/latinos en los medios?

- a. ¿Cómo representaron los medios a los hispanos/latinos?
- b. ¿Qué pensaste de las imágenes o palabras utilizadas para describirlas?
 - a. [sondeé si es necesario]: ¿Estuvo de acuerdo con ellos? ¿No estabas de acuerdo con ellos? ¿Desearía que se hubiera dicho algo más?

Estamos interesados en aprender más sobre lo que sabe sobre el Islam, que es la fe religiosa practicada por los musulmanes.

- a. ¿Cuánto dirías que sabes sobre el Islam? ¿Dónde aprendiste sobre el Islam?
 - b. ¿Qué creen los musulmanes?
 - C. ¿Qué creen los musulmanes acerca de Jesús?
 - d. ¿Crees que musulmanes y cristianos creen en el mismo Dios?
- mi. Si alguien cercano a usted, como un amigo o familiar, le dijera que está pensando en convertirse al Islam, ¿qué le diría? ¿Tendría inquietudes o reservas y, de ser así, cuáles son?

[reproducir video sobre el Islam]

Habiendo visto este video sobre el Islam, ¿hay algo que hayan aprendido sobre esta religión o los musulmanes?

- a. ¿Le sorprendió algo en el video?
- b. ¿Diría usted que las representaciones de los musulmanes/islam en los medios son representaciones precisas de este grupo religioso ahora que ha visto este video?
- C. ¿Creé que los musulmanes y los cristianos tienen valores religiosos similares? [Si hay personas no cristianas presentes, amplíe el lenguaje para preguntar sobre otras religiones]

¿Creé que un latino puede ser musulmán? ¿Cómo?

¿Cree que hay similitudes entre usted, como [hispano/latino] y musulmán-estadounidense?

- a. En caso afirmativo, ¿podría explicar por qué?
- b. Si no, ¿podría explicar por qué es eso?

¿Qué pasa con las diferencias? ¿Hay diferencias entre usted, como [hispano/latino] y musulmán-estadounidense?

- a. En caso afirmativo, ¿podría explicar por qué?
- b. Si no, ¿podría explicar por qué es eso?

Ahora que ha reflexionado sobre si los musulmanes y los latinos son similares o diferentes (o ambos), ¿creé que estos dos grupos pueden trabajar juntos para resolver los problemas que podrían enfrentar?

- a. ¿Qué problemas, si los hay, créé que pueden trabajar juntos para resolver? ¿Por qué?
- b. ¿Qué hay de trabajar junto con otros grupos? ¿Hay otros grupos en los Estados Unidos con los que latinos y musulmanes podrían trabajar juntos para resolver problemas?

¿Podría contarme un poco sobre sus experiencias como [hispano/latino] en los EE. UU., siente que alguna vez ha sido discriminado?

- a. En caso afirmativo, ¿por qué cree que es así?
- b. Si no, ¿por qué crees que es así?

Ahora, volviendo a la forma en que se trata a los musulmanes estadounidenses en este país, ¿creé que se les trata de manera diferente debido a su fe?

- a. En caso afirmativo, ¿por qué créé que es así?
- b. Si no, ¿por qué créé que es así?

Como puede que sepa o no, algunas mujeres musulmanas se cubren la cabeza con el nombre de "hijab" (pronunciado he-JAB).

- a. ¿Alguna vez has visto a una mujer musulmana que usa hiyab o cubre la cabeza?
- b. ¿Por qué créé que algunas mujeres musulmanas usan este tipo de cubiertas para la cabeza? ¿Creé que eligen voluntariamente usarlos?
- C. ¿Qué créé que significa el hijab para las mujeres musulmanas que lo usan?
¿Crees que la dinámica entre hombres y mujeres musulmanes es similar a la dinámica entre hombres y mujeres latinos?
- d. ¿Creé que las mujeres musulmanas reciben un trato diferente porque usan hiyab o algún otro tipo de cubierta para la cabeza?
mi. ¿Qué pasa con las latinas? ¿Alguna vez ha visto a una latina usando hiyab o cubriendo su cabeza?
 - a. ¿Qué pasa con las representaciones de la Virgen María con la cabeza cubierta? ¿Es esto diferente o lo mismo? ¿Qué pasa cuando las latinas católicas usan velo en la iglesia? ¿Es eso diferente o igual que cuando las mujeres musulmanas usan hiyab? ¿Por qué?

Esas son todas las preguntas que tenemos para ustedes hoy, gracias por participar.